English: Unlocked Literal Bible for Malachi

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Malachi

Chapter 1

1The burden of the word of Yahweh to Israel by the hand of Malachi.

2"I have loved you," says Yahweh. But you say, "How have you loved us?" "Was not Esau Jacob's brother?" declares Yahweh. "Yet I have loved Jacob,3but Esau I have hated. I have made his mountains an abandoned devastation, and I have made his inheritance a place for the jackals of the wilderness."4If Edom says, "We are beaten down, but we will return and rebuild the ruins," Yahweh of hosts will say, "They may rebuild, but I will throw down again. Others will call them 'The country of wickedness' and 'The people with whom Yahweh is angry forever.'5Your own eyes will see this, and you will say, 'Yahweh is great beyond the borders of Israel.'

6"A son honors his father, and a servant honors his master. If I, then, am a Father, where is my honor? If I am a master, where is the reverence for me?" says Yahweh of hosts to you priests, who despise my name. "But you say, 'How have we despised your name?'7By offering polluted bread upon my altar. But you say, 'How have we polluted you?' By saying that Yahweh's table is contemptible.8When you offer blind animals for sacrifice, is that not evil? When you offer the lame and sick, is that not evil? Present that to your governor! Will he accept you or will he lift up your face?" says Yahweh of hosts.9Now you keep asking the face of God, that he may be gracious to us. But Yahweh of hosts says that with such an offering in your hand, would he lift up any of your faces?10"Oh, if only there were one of you who would shut the temple gates, so that you might not light fires on my altar in vain! I have no pleasure in you," says Yahweh of hosts, "and I will not accept any offering from your hand.11For from the rising of the sun to its setting my name will be great among the nations and in every place incense and pure grain offerings will be offered in my name. For my name will be great among the nations," says Yahweh of hosts.12"But you are profaning it when you say the Lord's table is polluted, and that its fruit, its food, is to be despised.13You also say, 'How tiresome this is,' and you snort at it," says Yahweh of hosts. "You bring what has been torn or is lame or sick; and this you bring as your offering. Should I accept this from your hand?" says Yahweh.14"May the deceiver be cursed who has a male animal in his flock and vows to give it to me, and yet sacrifices to me, the Lord, what is flawed! For I am a great king," says Yahweh of hosts, "and my name will be honored among the nations."

Chapter 2

1Now you priests, this command is for you.2"If you will not listen, and if you will not lay it on your heart to give honor to my name," says Yahweh of hosts, "then I will send a curse on you, and I will curse your blessings. Indeed, I have cursed them, because you are not laying my command on your heart.3See, I am about to rebuke your descendants, and I will spread dung on your faces, the dung from your festivals, and he will take you away with it.[1](#footnote-target-1)[2](#footnote-target-2)4You will know that I have sent this command to you, and that my covenant may continue to be with Levi," says Yahweh of hosts.5"My covenant with him was life and peace, and I gave them to him; I gave him fear, and he feared me, and he stood in awe of my name.6True instruction was in his mouth, and nothing false was found on his lips. He walked with me in peace and uprightness and he turned many away from iniquity.7For a priest's lips should keep knowledge and people should seek instruction from his mouth, for he is a messenger of Yahweh of hosts.8But you have turned away from the true path. You have caused many to stumble with respect to the law. You have corrupted the covenant of Levi," says Yahweh of hosts.9"So, I have made you contemptible and lowly before all the people, because you have not kept my ways, but have instead shown partiality in matters of the law."

10Is there not one Father for us all? Has not one God created us? Why are we faithless each man against his brother, profaning the covenant of our fathers?11Judah has been faithless. A disgusting thing has been committed in Israel and in Jerusalem. For Judah has profaned the holy place of Yahweh which he loves, and has married the daughter of a foreign god.12May Yahweh cut off from the tents of Jacob the man who does this, the one who is awake and the one who answers, even if he is bringing an offering to Yahweh of hosts.[3](#footnote-target-3)13You also do this: You cover the altar of Yahweh with tears, with weeping and sighing, because he still does not turn toward the offering or accept it with favor from your hand.14But you say, "Why does he not?" Because Yahweh was a witness between you and the wife of your youth, against whom you have been faithless, even though she was your companion and your wife by covenant.15Did he not make them one, with a portion of his spirit? Then why did he make you one? Because he was seeking an offspring from God. So guard yourselves in your spirit, and do not be unfaithful to the wife of your youth.16"For I hate divorce," says Yahweh, the God of Israel, "and the one who covers his garment with violence," says Yahweh of hosts. "So guard yourselves in your spirit and do not be faithless."

17You have wearied Yahweh with your words. But you say, "How have we wearied him?" By saying, "Everyone who does evil is good in the eyes of Yahweh, and he delights in them," or "Where is the God of justice?"

[1](#footnote-caller-1)Instead ofrebuke your descendants , which is in the copies of the ancient Hebrew text, some ancient translations havecut off your shoulder orthrow the arm to you . Some other modern translations havecorrupt your descendants .[2](#footnote-caller-2)Instead ofhe will take you away with it , which is in the ancient copies of the Hebrew text, some ancient translations haveI will take you away from beside me , that is,from my presence .[3](#footnote-caller-3)Instead ofthe one who answers , which follows the ancient Greek translation of the Hebrew copies, some scholars have translated the ancient Hebrew copies asthe one who studies .

Chapter 3

1"See, I am about to send my messenger, and he will prepare the way before me. Then the Lord, whom you seek, will suddenly come to his temple. The messenger of the covenant in whom you delight, see, he will come," says Yahweh of hosts.

2But who will be able to endure the day of his coming? Who will be able to stand when he appears? For he will be like a refiner's fire and like laundry soap.3He will sit as a refiner and purifier of silver, and he will purify the sons of Levi. He will refine them like gold and silver, and they will bring offerings of righteousness to Yahweh.4Then the offering of Judah and Jerusalem will be pleasing to Yahweh, as in the days of old, and as in ancient years.5"Then I will approach you for judgment. I will quickly become a witness against the sorcerers, the adulterers, those who swear to deception, and against those who oppress the hired worker in his wages, those who oppress the widow and the orphan, against those who turn away the foreigner, and against those who do not honor me," says Yahweh of hosts.6"For I, Yahweh, have not changed; therefore you descendants of Jacob have not been consumed.

7From the days of your fathers you have turned aside from my statutes and have not kept them. Return to me, and I will return to you," says Yahweh of hosts. "But you say, 'How will we return?'8Would a person rob God? Yet you are robbing me. But you say, 'How have we robbed you?' In tithes and offerings.9You are cursed with a curse, for you are robbing me, the whole nation.10Bring the full tithe into the storehouse, so that there may be food in my house, and test me now in this," says Yahweh of hosts, "if I do not open to you the windows of heaven and pour out a blessing on you, until there is no more room for it all.11I will rebuke those who destroy your crops, so that they do not destroy the harvest of your land. Your vines in the fields will not lose their fruit," says Yahweh of hosts.12"All the nations will call you blessed, for you will be a land of delight," says Yahweh of hosts.

13"Your words against me have been strong," says Yahweh. "But you say, 'What have we said among ourselves against you?'14You have said, 'It is useless to serve God. What profit is it that we have kept his requirements or walked mournfully before Yahweh of hosts?15So now we call those who do evil blessed. Evildoers not only prosper, but they even test God and escape.'"

16Then those who feared Yahweh spoke with one another. Yahweh paid attention and listened, and a book of remembrance was written before him about those who feared Yahweh and honored his name.17"They will be mine," says Yahweh of hosts, "my own treasured possession, on the day that I act. I will pity them, as a man pities his own son who serves him.18Then once again you will distinguish between the righteous and the wicked, between one who worships God and one who does not worship him.

Chapter 4

1For see, the day is coming, burning like a furnace, when all the arrogant and all the evildoers will become stubble. The day that is coming will burn them up," says Yahweh of hosts, "so that it will leave them neither root nor branch.2But for you who fear my name, the sun of righteousness will rise with healing in its wings. You will go out, and you will leap like calves from the stall.3On that day you will trample down the wicked, for they will be ashes under the soles of your feet on the day that I act," says Yahweh of hosts.

4"Remember the law of my servant Moses that I commanded him at Horeb for all Israel, the statutes and the rulings.5See, I will send you Elijah the prophet before the coming of the great and fearful day of Yahweh.6He will turn the heart of the fathers to the children, and the heart of the children to their fathers, so that I do not come and attack the land with complete destruction."